

písňová forma *cí* 詞 : nápěv *cípái* 詞牌 /dle ní závazný prozodický vzorec/

Li Yu 李煜 (937-978), poslední panovník Jižních Tangů

Li Qingzhao 李清照 (1084-1151?)

Xin Qiji 辛弃疾 (1140-1207)

forma *zhūgōngdiào* 諸宮調 („balady“)

české překlady:

Jara a podzimy: devět básníků ze staré Číny. Překlad Jan Vladislav a Zlata Černá. 1. vydání Praha: Mladá fronta 1961, 2. vydání B/Bart 2002.

Melancholie : básně dynastie Sungské 960-1279 po Kristu. Překlad Vladimír Holan. 1. vydání Praha : Fr. Borový, 1948, 2. vydání Praha: Odeon, 1990.

LI Čching-čao. *Květy skořicovníku*. Praha: Mladá fronta 1992. Překlad Ferdinand Stočes.

LI Čching-čao. *Jizvy rosy*. Překlad Jan Vladislav a Zlata Černá. Protis, Praha 2003.

básnická forma *sanqu* 散曲

zpěvohra *zaju* 杂剧 < 雜劇 z dob dynastie Yuan 元 (13. stol.): *Klenoty*, str. 173-186

Guan Hanqing 关汉卿 / Kuan Chan-čching (asi 1220 – asi 1300), Křivda spáchaná na ženě
Dou O (*Dou E yuan* 窦娥冤)

Wang Shifu 王实甫 (činný koncem 13. stol.), Příběh ze západních komnat (*Xixiang ji* 西厢记).

základní typologie rolí: *sheng* 生, *dan* 旦, *jing* 净, *chou* 丑

překlady:

Kuan Chan-čching. *Letní sníh a jiné hry*. Překlad Dana Kalvodová. Verše přebásnili Jana Štroblová a Jindřich Černý. SNKLHU, Praha 1960.

literatura:

Olivová, L. Divadlo. In: Kolmaš – Malina, *Čína z antropologické perspektivy*. Masarykova universita, Brno 2005, kap. 4.5.5. s. 171-175.

Kalvodová, Dana, „Divadelní umění“. In Palát, Augustin a Jaroslav Průšek. *Středověká Čína*, DharmaGaia, Praha 2001, s. 203-214.

Kalvodová, Dana. *Čínské divadlo*. Praha: Panorama, 1992, s. 144–145.

Kalvodová, Dana. *Asijské divadlo na konci milénia*. Academia, Praha 2003.